



4
sweet tunes
to reassure your child
dolci melodie
per rassicurare
il bambino



- 1 Dreamlight creates a magical atmosphere to help your baby rest
- 2 Luce notte per creare una magica atmosfera per la nanna
- 3 Veilleuse pour créer une atmosphère magique au moment du coucher
- 4 Nachtlucht für eine magische Atmosphäre zum Einschlafen
- 5 Luz nocturna que crea una atmósfera mágica ideal para irse a la cama
- 6 Luz noturna para criar uma atmosfera mágica na hora de dormir
- 7 Nachtlampje om een magische sfeer voor het slapen te creëren
- 8 Ночник создает волшебную атмосферу для сна
- 9 Bebeğizin rahatlığı için büyüleyici ortam yaratıp gece lambası
- 10 Нічник для створення чарівної атмосфери під час засинання
- 11 ضوء الليلي الخفيف يخلق أجواء مريحة لطفلك



- 12 Portable guide light during play or at night
- 13 Luce guida portatile durante il gioco o la notte
- 14 Lumière portable pendant le jeu ou la nuit
- 15 Tragbares Orientierungslicht am Tag und bei Nacht
- 16 Luz guía portátil durante el juego o la noche
- 17 Luz como guia portátil durante a brincadeira ou noite
- 18 Draagbaar waaklampje voor het spel of 's nachts
- 19 Светодиодный ночник для игры и в темноте
- 20 Przenośna nocna lampka z melodiami
- 21 Переносной ночник для игры и в темноте
- 22 Oynun esnasında veya gece tenekebilir kilavuz ışık
- 23 Портативний нічник для гри або використання вночі
- 24 ضوء استرشادي محمول خلال اللعب أو أثناء ساعات الليل

Grieg - "Morning"
Offenbach - "Act IV Barcarolle"

- 25 Turn on the light by tilting it
- 26 Accendi la luce inclinandola
- 27 Allumer la lumière en l'inclinant
- 28 Schalten Sie das Licht ein, indem Sie es neigen
- 29 Enciende la luz inclinandola
- 30 Acenda a luz inclinando o Coelhoinho
- 31 Zet het lichtje schuin om het in te schakelen
- 32 Ανοίξε το φως κλινώντας κλίση
- 33 Przechyń, aby włączyć lampkę
- 34 Наклони светильник, чтобы включить
- 35 Yan yatırağak ışığı açın
- 36 Увеличте нічник нахиливши його
- 37 قم بتشغيل الضوء من خلال إماتته



www.chicco.com

- 3 modes: night light, tunes, night light accompanied by tunes.

- 3 modalità d'uso: luce notte, melodie, luce notte accompagnata da melodie.

- 3 modes d'utilisation: veilleuse, mélodies, veilleuse accompagnée de mélodies.

- 3 Verwendungsarten: Nachtlucht, Melodien, von Melodien begleitetes Nachtlucht.

- 3 modalidades de uso: luz nocturna, melodias, luz nocturna acompañada por melodias.

- 3 modalidades de uso: luz nocturna, melodias, luz nocturna acompañada de melodias.

- 3 gebruikswijzen: nachtlampje, melodieën, nachtlampje met melodieën.

- 3 τρόποι χρήσης: φως νυχτός, μελωδίες, φως νυχτός που συνοδεύεται από μελωδίες.

- 3 trybuzy: lampka nocna, melodie, lampka nocna z melodiami.

- 3 режима использования: ночник, музыка, ночник с музыкой.

- 3 режимы використання: нічник, мелодії, нічник з музичними супроводженнями.

- 3 mod: gece lambası, melodiler, melodiler eşliğinde gece lambası.

- 3 режимы використання: нічник, мелодії, нічник з музичними супроводженнями.

- 3 أوضاع: إنارة ليلية، نغمات، إنارة ليلية مصحبة النغمات.

Bunny Dreamlight

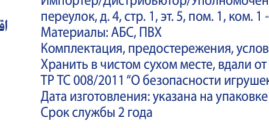
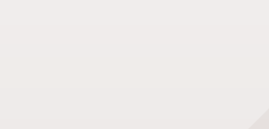
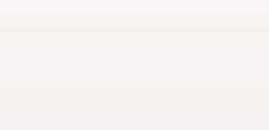
Cod 00 011456 000 000
Mcode 45892
Artisana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy
www.chicco.com

Numero verde consumatori Italia 800 188 898
Read the instructions carefully and keep for future reference. Leggere e conservare. Lire et conserver. Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren. Leer y conservar las instrucciones. Ler e conservar para futura referência. Lesen und bewahren. Διαβάστε και φυλάξτε τις οδηγίες. Προσέξτε ιδιαίτερα προσεχτικά τις οδηγίες y zachowaj je na przyszłość. Прочетете и съхраняйте. Kullanna talimatanni dikkatlice okuyunuz ve saklayınız. Прочитайте і збережіть. Leia e conserve. اقرأ التعليمات بعناية واحفظ بها للمرجع اليها في المستقبل.

DYSTRYBUTOR: ARTISANA POLAND SP. Z O.O.
01-377 WARSZAWA UL. POLCZYŃSKA 31 A - info.pl@artisana.com
Türkiye'deki İthalatçı Firması
ARTISANA TÜRKİYE BEBİR VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.
Eski Üsküdar Yolu Ertuğrul Sokak Üner Plaza No:4/1 Kat:12
Ataşehir - İstanbul TÜRKİYE - Tel: 0 216 570 30 30
Üretici: Artisana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy
GUARDIANI ESTEREMBALLAGGI PERA EVENTUAS CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTISANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALADINO SELMI, 4630 - GALPOES DO E 07
VILA SAN MARITIM - CAMPINAS - SP - CEP 13.069-096
TEL: (11) 2246-2190 / SAC: (11) 2246-2129
CNPJ: 02.340.424/0001-20
E-MAIL: sac@brasil.artisana.com - SITE: www.chicco.com.br

For Great Britain:
ARTISANA UK LTD - Building 1, 2nd Floor,
Imperial Place, Maxwell Road, Borehamwood,
Hertfordshire, WD5 1JN
Reception.uk@artisana.com - 0208 953 6627
www.chicco.co.uk - www.chiccospares.co.uk

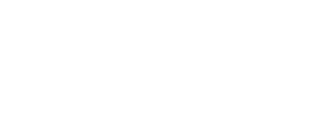
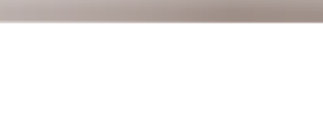
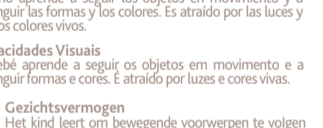
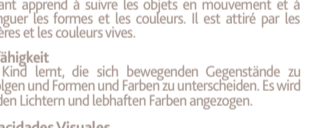
Coniglietto dolce notte
Veilleuse musicale Dreamlight Lapin
Häschen Traumlicht
Coneijto Quitamiedos
Coelhinho Bons Sonhos
Dreamlight Konijn
Фигурка Улукка
Nocna Lampka Króliczek
Игрушка-ночник "Зайчик Dreamlight"
Tavşancık Gece Lambası
Играшка музична-нічник "Кролик Dreamlight"
دریلایت الأرنب



Requires 2x 1.5V AAA batteries (not supplied).
Fonctionne avec 2 piles AAA de 1.5 Volt (non incluses).
Funktioniert mit 2 AAA-Batterien zu 1.5 Volt (nicht enthalten).
Funciona con 2 pilas AAA de 1.5 Voltios (no incluidas).
Funciona com 2 pilhas AAA de 1.5 Volt (não incluídas).
Werkij op 2 batterijen AAA van 1.5 Volt (niet inbegrepen).
Упорядковано в Китай.
Мікропроцесор не Chinese.
Изготовлено в Китае.
Синте синтезатор.
Виртовлено в Китаї.
صنع في الصين.

Игрушка-ночник "Зайчик Dreamlight"
Исполнитель: «Артисана С.А.»-Виа Салдарини Кателли 1, 22070 Грандате, Комо, Италия
Импортер/Дистрибутор/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Артисана Рус», 125375 Россия, г. Москва, Дегтинский переулок, д. 4, стр. 1, эт. 5, пом. 1, юм. 1 - www.chicco.ru. Телефон: +7(495)662-30-27
Метрополис, АС, ТБХ
Комплектація, предостереження, умови хранения, уход см. інструкцію/указівку.
Храните в чистом сухом місці, щадно від источников тепла і сонячного світла.
TR TC 008/2011 10 Безопасности игрушек
Дата изготовления: указана на упаковке (формат: ППНН), где П - год, НН - неделя в году.
Срок службы: 2 года.

ATENÇÃO! Esta embalagem pode conter fechos metálicos.
Retirar antes de entregar o brinquedo a criança.



Musical Sensitivity
The child plays with sounds and notes, developing higher sensitivity to rhythm and music.

Sensibilità Musicale
Il bambino gioca con i suoni e le note, sviluppando la propria sensibilità al ritmo e alla musica.

Sensibilité Musicale
L'enfant joue avec les sons et les notes, développant ainsi sa propre sensibilité au rythme et à la musique.

Musikalität
Das Kind spielt mit den Klängen und den Noten und entwickelt so sein Rhythmus- und Musikgefühl.

Sensibilidade Musical
A criança brinca com os sons e as notas musicais, desenvolvendo a sua consciência rítmica e musical.

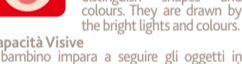
Sensibilidate Musicală
Copilul joacă cu sunetele și notele muzicale, dezvoltându-și simțul ritmic și muzical.

Музыкальные способности
Ребенок играет и нотами развивает у малыша чувство музыки и ритма.

Muzikal Ouyarlılık
Çocuk, sesleri ve notaları oynuyor; ritme ve müzge yonelik duyarlılığı geliştirir.

Музичні здібності
Малюнок іграшки розвивають почуття ритму та музичальні здібності дитини.

الحس الموسيقي
يلعب الطفل بالنغمات والألوان الموسيقي واللحن لدية.



Visual Skills
Children learn to follow moving objects and to distinguish shapes and colours. They are drawn by the bright lights and colours.

Capacità Visive
Il bambino impara a seguire gli oggetti in movimento e a distinguere forme e colori. È attratto da luci e colori vivaci.

Optické schopnosti
To malé dítě se učí sledovat pohybující se objekty a rozlišovat tvary a barvy. Jsou přitahováni světlem a živými barvami.

Zdolności Wzrokowe
Dziecko uczy się śledzić poruszające się przedmioty oraz rozróżnia kształty i kolory. Jest zainteresowane światłami i żywymi kolorami.

Визуальные навыки
Ребенок учится следить за движущимися объектами, различать формы и цвета. Ярко свет и цвета привлекают внимание.

Görüş Becerileri
Çocuklar hareket eden nesnelere takip etmeyi ve şekiller ve renkleri ayırt edebilmeyi öğrenir. Parlak ışıklar ve renkler onları cezbeder.

Зорові навички
Дитина вчиться спостерігати за предметами, які рухаються, та розрізняти форми та кольори. Її приваблюють яскраве світло та кольори.

الفهارت البصرية
يتعلم الطفل متابعة الأشكال والحركة والتمييز بين الأشكال والمساحة والألوان بأصنافه.

Capacités Visuelles
L'enfant apprend à suivre les objets en mouvement et à distinguer les formes et les couleurs. Il est attiré par les lumières et les couleurs vives.

Sehfähigkeit
Das Kind lernt, die sich bewegendem Gegenstände zu verfolgen und Formen und Farben zu unterscheiden. Es wird von den Lichtern und lebhaften Farben angezogen.

Capacidades Visuales
El niño aprende a seguir los objetos en movimiento y a distinguir las formas y los colores. Es atraído por las luces y por los colores vivos.

Capacidades Visuais
O bebé aprende a seguir os objetos em movimento e a distinguir formas e cores. É atraído por luzes e cores vivas.

Gezichtsvermogen
Het kind leert om bewegende voorwerpen te volgen en om vormen en kleuren te onderscheiden. Hij wordt getrokken door lichtjes en vrolijke kleuren.

الحس البصري
يتعلم الطفل متابعة الأشكال والحركة والتمييز بين الأشكال والمساحة والألوان بأصنافه.

Capacitate Vizuale
Copilul învață să urmărească obiectele în mișcare și să distingă formele și culorile. Este atras de lumini și culori vii.

Візуальні здібності
Дитина вчиться спостерігати за предметами, які рухаються, та розрізняти форми та кольори. Її приваблюють яскраве світло та кольори.

الحس البصري
يتعلم الطفل متابعة الأشكال والحركة والتمييز بين الأشكال والمساحة والألوان بأصنافه.

Capacitate Vizuale
Copilul învață să urmărească obiectele în mișcare și să distingă formele și culorile. Este atras de lumini și culori vii.

Візуальні здібності
Дитина вчиться спостерігати за предметами, які рухаються, та розрізняти форми та кольори. Її приваблюють яскраве світло та кольори.

الحس البصري
يتعلم الطفل متابعة الأشكال والحركة والتمييز بين الأشكال والمساحة والألوان بأصنافه.